Najważniejsze pojęcia na meczu piłki nożnej

Copyright © **Agnieszka Drummer**
Więcej informacji: www.AgnieszkaDrummer.pl

Dzisiaj zajmiemy się tematyką sportu. Każdy słyszał powiedzenie „Sport to zdrowie”. Potrafisz bez problemu rozmawiać na ten temat w naszym ojczystym języku. To dlaczego nie zacząć rozmowy o sporcie po niemiecku? Znajdziesz tu głównie słownictwo dotyczące piłki nożnej, bo to jedna z najpopularniejszych dyscyplin.

Na początek nauczymy się podstawowych słów dotyczących nie tylko piłki nożnej, ale każdego innego sportu. Po pierwsze samo słowo „sport” tłumaczymy jako **der Sport**, słowo to praktycznie nie występuje w liczbie mnogiej. Zamiast tego na różne rodzaje czy też dyscypliny sportu, czyli jeśli chcemy użyć liczby mnogiej, powiemy: **die Sportarten** (**die Sportart** - dyscyplina sportu, **die Sportarten** - dyscypliny sportu).

Oprócz piłki nożnej, w której za moment pogłębimy słownictwo, przytoczmy nazwy innych dyscyplin sportowych.

Welchen Sport magst du? Jaki sport lubisz?

Ich treibe gern Sommersportarten.
Lubię uprawiać sporty letnie.

der Basketball	koszykówka
der Handball	piłka ręczna
der Volleyball	siatkówka
die Leichtathletik	lekkoatletyka
das Tennis	tenis
das Badminton	badminton

Copyright © **Agnieszka Drummer**
Więcej informacji: www.AgnieszkaDrummer.pl

das Tischtennis	tenis stołowy
das Jogging	jogging
das Radfahren	jazda na rowerze
das Karate	karate
das Judo	Judo
das Boxen	boks
das Skifahren	jazda na nartach
das Autorennen	wyścigi samochodowe
der Golf	golf

usw. (**und so weiter** – i tak dalej).

Oczywiście można by jeszcze wymienić wiele innych dyscyplin.

Główne pojęcia i zasady obowiązują w większości rodzajów sportu, wprowadźmy więc pewien porządek. Jak to Niemcy mówią **Ordnung muss sein** (Porządek musi być). Co mają wspólnego wszystkie dyscypliny sportu?

Copyright © **Agnieszka Drummer**
Więcej informacji: www.AgnieszkaDrummer.pl

W każdym sporcie mamy:

das Mitglied, die Mitglieder (np. klubu, drużyny)	członek, członkowie
der Sportler, die Sportler	sportowiec, sportowcy
Die Mannschaft, die Mannschaften	drużyna, drużyny lub
das Team, die Teams	drużyna, drużyny
der Spieler, die Spieler	gracz, gracze
das Egebnis, die Ergebnisse	wynik, wyniki
der Verlierer, die Verlierer	przegrany, lub przegrywający, przegrani, przegrywający
der Sieger, die Sieger	wygrywający, zwycięzca
der Sieg, die Siege	zwycięstwo, zwycięztwa
der Meister, die Meister	mistrz, mistrzowie
das Stadion, die Stadien	stadion, stadiony
das Training, die Trainings	trening, treningi

Copyright © **Agnieszka Drummer**
Więcej informacji: www.AgnieszkaDrummer.pl

Takich słów, które są wspólne dla wszystkich rodzajów sportu jest bardzo dużo. Można wymieniać i wymieniać. A tu mamy coś innego do zrobienia! **Richtig?** (Prawda?). Zagłębiając się w tematykę piłki nożnej (**der Fußball** lub **das Fußballspiel**) zacznijmy od początku.

Was möchtest du am Wochenende machen?

Co chciałbyś (z)robić w weekend?

Ich möchte zum Fußballspiel gehen.

Chciałbym iść na mecz piłki nożnej.

Also, lass uns gehen!	A więc, chodźmy!

Jesteśmy już na boisku. Co możemy tutaj zobaczyć?

Was ist das?	Co to jest?
Das ist ein Fußballplatz.	To jest boisko do piłki nożnej.
der Fußballplatz	boisko
die Fußballplätze	boiska

Und jetzt sind wir auf dem Sportplatz.

A teraz jesteśmy na boisku.

Was kann man hier machen?	Co można tutaj robić?

Copyright © **Agnieszka Drummer**
Więcej informacji: www.AgnieszkaDrummer.pl

Die Sportler können hier trainieren und Fußball spielen.

Sportowcy mogą tutaj trenować i grać w piłkę nożną.

Was noch?	Co jeszcze?
das Tor, die Tore	bramka, bramki, gol, gole
der Torhüter, die Torhüter	bramkarz, bramkarze
der Torwart, die Torwarte	bramkarz, bramkarze

Es gibt zwei Tore auf dem Platz.

Na boisku znajdą się dwie bramki.

Der Torwart steht im Tor.	Bramkarz stoi w bramce.
Was muss er machen?	Co on musi robić?

Der Torwart muss ein Tor verhüten.

Bramkarz musi bronić bramki.

Der Fußballspieler hat ein Tor geschossen[1]**.**

Piłkarz strzelił gola.

W tym samym momencie, w którym Polacy krzyczą „goooool!!!”, Niemcy krzyczą „**Tooooor**!!!”

[1] W zdaniu został użyty czas przeszły złożony **Perfekt**. Wyrażenie „**ein Tor schießen**”, co oznacza strzelić gola: **schießen - hat geschossen**.

Copyright © **Agnieszka Drummer**
Więcej informacji: www.AgnieszkaDrummer.pl

Wiemy, że na boisku sporo się dzieje. Bramkarz ma za zadanie bronić bramki swojej drużyny. Piłkarze muszą zdobywać gole. Przed nami dawka słownictwa prosto z rozgrywki piłki nożnej.

der Anpfiff gwizdek
(jako sygnał rozpoczęcia gry)

der Gegner przeciwnik

eine rote Karte bekommen otrzymać czerwoną kartkę

Der Fußballspieler bekommt eine rote Karte.
Piłkarz dostaje czerwoną kartkę.

eine gelbe Karte bekommen otrzymać żółtą kartkę

Der Gegner hat eine gelbe Karte bekommen[2].
Przeciwnik dostał żółtą kartkę.

der Eckstoß, die Eckstöße rzut rożny, rzuty rożne

Es gibt einen Eckstoß[3]. Jest rzut rożny.

das Abseits spalony (tylko liczba pojedyncza)

Sie stehen im Abseits. Oni stoją na pozycji spalonej.

der Elfmeter, die Elfmeter rzut karny, rzuty karne

Der Fußballspieler schießt einen Elfmeter.
Piłkarz wykonuje rzut karny.

[2] To zdanie jest w czasie przeszłym **Perfekt**.
[3] Po wyrażeniu „**es gibt**" (jest, są) używa się zawsze czwartego przypadku (czyli biernika /**Akkusativ**).

Copyright © **Agnieszka Drummer**
Więcej informacji: www.AgnieszkaDrummer.pl

die Halbzeit połowa meczu;

również: przerwa między połówkami meczu

In der zweiten Halbzeit schießt der Fußballspieler ein Tor.

W drugiej połowie meczu piłkarz strzela bramkę.

mit dem Ball zum Tor laufen biec z piłką do bramki

Der Stürmer läuft jetzt mit dem Ball zum Tor.

Napastnik biegnie teraz z piłką do bramki.

der Torpfosten słupek bramki

Leider erzielte er einen Torpfosten.

Niestety trafił w słupek bramki.

die meisten Tore schießen strzelić najwięcej bramek

In diesem Jahr erzielte er die meisten Tore.

W tym roku to on strzelił najwięcej bramek.

der Verteidiger, die Verteidiger obrońca, obrońcy

der Angreifer, die Angreifer napastnik, napastnicy

Der Verteidiger berührte den Ball mit der Hand.

Obrońca dotknął piłkę ręką.

der Mittelfeldspieler, die Mittelfeldspieler

pomocnik, pomocnicy

Copyright © **Agnieszka Drummer**
Więcej informacji: www.AgnieszkaDrummer.pl

Der Mittelfeldspieler nimmt den Ball an[4].

Pomocnik środkowy przejmuje piłkę.

den Spieler (nicht) angreifen (nie) atakować gracza

Warum greift er den Gegner nicht an?

Dlaczego nie atakuje on przeciwnika?

das Foul faul

Die gegnerische Mannschaft ist trotz des Fouls im Ballbesitz.

Drużyna przeciwna pomimo faulu jest przy posiadaniu piłki.

unerlaubte Angriffe bestrafen karać niedozwolone ataki

Der Schiedsrichter muss unerlaubte Angriffe bestrafen.

Sędzia musi karać niedozwolone ataki.

der Freistoß rzut wolny

Der Schiedsrichter gewährt der gegnerischen Mannschaft einen Freistoß.

Sędzia przyznaje drużynie przeciwnej rzut wolny.

Wie ist der Stand? Jaki jest wynik (w tej chwili)?

Das Spiel steht zwei zu eins.

Stan meczu to dwa do jednego.

Die gegnerische Mannschaft gewinnt das Spiel mit einem Zwei-zu-Eins-Ergebnis.

Drużyna przeciwna wygrywa mecz wynikiem dwa do jednego.

[4] Czasownik „**annehmen**" jest czasownikiem rozdzielnie złożonym, dlatego przedrostek „**an**" jest na końcu zdania.

Copyright © **Agnieszka Drummer**
Więcej informacji: www.AgnieszkaDrummer.pl

das Spiel verlieren przegrać mecz

Dieses Mal haben wir das Spiel drei zu null verloren.

Przegraliśmy tym razem mecz trzy do zera.

das Spiel gewinnen wygrać mecz

Unsere Mannschaft hat das Spiel gewonnen[5].

Nasza drużyna wygrała mecz.

den Ball ins Tor köpfen strzelić bramkę głową

Er köpft den Ball ins Tor. Strzelił bramkę głową.

Probleme mit Sportfans haben mieć problemy z kibicami

Warum haben unsere Gegner Probleme mit Fans?

Dlaczego nasi przeciwny mają problemy z kibicami?

der Freistoß rzut wolny

Jetzt gibt es einen Freistoß. Teraz jest rzut wolny.

auf den ersten Platz vorrücken awansować na pierwsze miejsce

Unser Team wird auf den ersten Platz vorrücken.

Nasza drużyna awansuje na pierwsze miejsce.

das Unentschieden remis

Es gibt ein Unentschieden. Jest remis.

der Spielstand wynik meczu

die Verlängerung przedłużenie, dogrywka

[5] To zdanie jest w czasie przeszłym Perfekt: **gewinnen - hat gewonnen**.

Copyright © **Agnieszka Drummer**
Więcej informacji: www.AgnieszkaDrummer.pl

das Elfmeterschießen rzuty karne

Nach der Verlängerung kam es zum Elfmeterschießen.

Po przedłużeniu meczu doszło do rzutu karnego / rzutów karnych.

Wie ist der Spielstand? Jaki jest wynik?

Za nami spora dawka słownictwa. **Deutsch ist einfach!** (Niemiecki jest prosty!) Teraz możemy na spokojnie usiąść przed telewizorem z kuflem piwa lub kubkiem herbaty ☺ i kibicować!

Pozdrawiam serdecznie

Agnieszka Drummer

germanistka, lingwistka, tłumaczka przysięgła, pedagog, autorka kilkudziesięciu bestsellerowych podręczników oraz autorskiej metody nauki (Metoda AD), wykładowczyni akademicka i Twoja wirtualna lektorka niemieckiego ☺

Współpraca:

Mariusz Antoniak – student filologii germańskiej. Od ponad trzech lat lektor języka niemieckiego. Interesuje się metodyką nauczania i wykorzystaniem nowoczesnych technologii w procesie nauczania oraz literaturą wojenną.

Copyright © **Agnieszka Drummer**
Więcej informacji: www.AgnieszkaDrummer.pl